

anslut®

008228



SE ARBETSLAMPA

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO ARBEIDSLAMPE

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL LAMPA ROBOCZA

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN WORK LAMP

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämnna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

www.jula.com



Tillverkare/Produsent/Producenci/Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/Distributör/Dystrybutor/Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

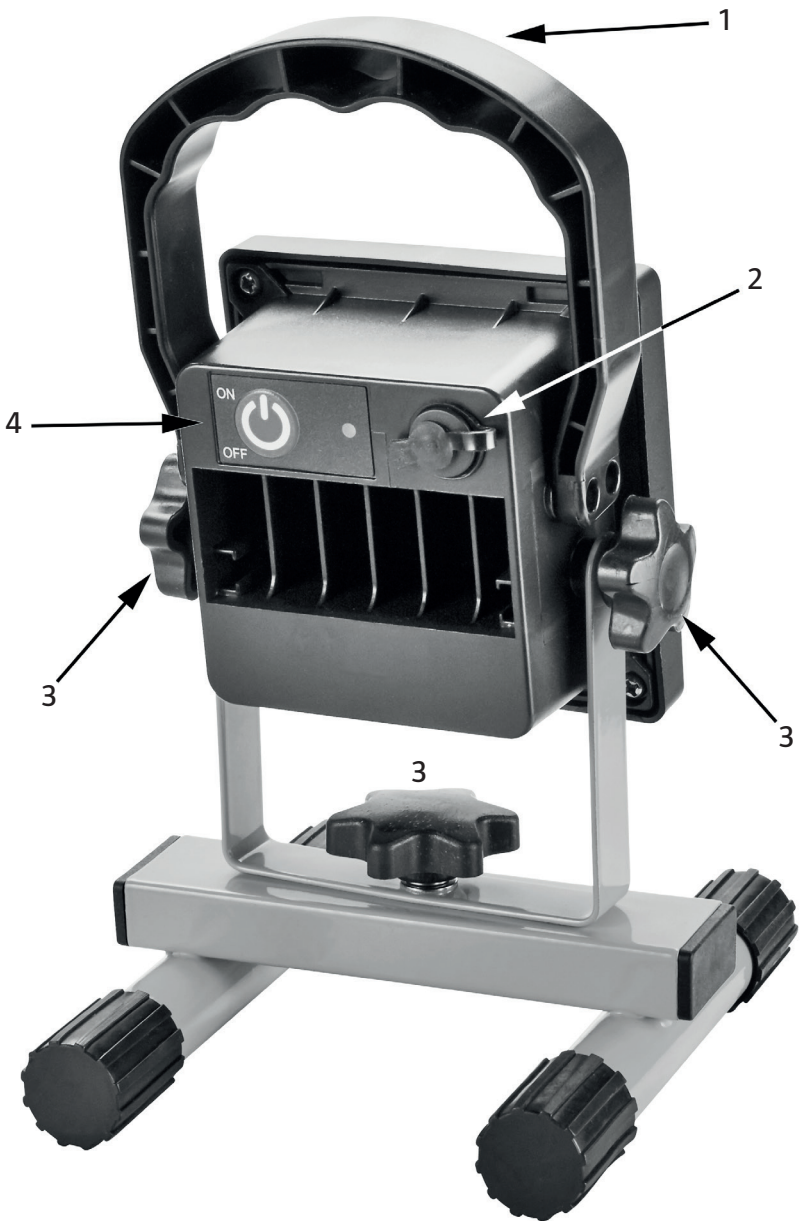
Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

2019-02-22

© Jula AB

1



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Titta inte direkt in i tänd arbetsbelysning. Rikta inte ljusstrålen mot ögonen på människor eller djur.
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Produkten kan användas inomhus och utomhus, men får inte dränkas i vatten eller annan vätska.
- Ladda inte produkten utomhus.
- Strömbrytaren ska vara i avstängt läge under laddning, annars kan produkten skadas.
- Täck aldrig produkten under användning.
- Dra alltid ur laddaren och låt produkten svalna före rengöring eller underhåll, för att minska risken för elolycksfall.
- Försök inte byta ut det inbyggda batteriet.
- Ljuskällan är inte utbytbar. Om ljuskällan slutar att fungera ska produkten kasseras.
- Använd inte produkten om skyddsglasat är spräckt eller skadat. Om skyddsglasat är spräckt eller skadat ska produkten kasseras.
- Öppna eller demontera inte produkten. Produkten har inga delar som kan repareras av användaren.
- Ladda batteriet snarast efter urladdning, för bästa funktion och livslängd.
- Rör inte produkten förrän den har hunnit svalna.
- Se till att produkten står tillräckligt långt från brännbart material och/eller brännbara ytor.
- Se till att det finns tillräcklig ventilation för att undvika överhettning.

SYMBOLER

	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Skyddsglass III.
	Använd inte produkten om skyddsglasat är spräckt eller skadat.
	Uttjänt produkt ska sorteras som elavfall.

TEKNISKA DATA

Effekt	10 W
Batteri	3,7 V Li-Ion
Ljusflöde	600 lm
Färgtemperatur	6500 K
Skyddsglass	III
Kapslingsklass	IP44
Batterikapacitet	2200 mAh
Batteritid	2 h
Laddningstid	4 h
Omgivande temperatur	-5 – 40 °C

BESKRIVNING

1. *Bärhandtag*
2. *Laddningskontakt*
3. *Justeringsrattar*
4. *Strömbrytare*

BILD 1

HANDHAVANDE

- Batteriet måste laddas helt innan produkten används första gången.
- Ladda batteriet omedelbart när det laddats ur.
- För att undvika att batteriet laddas ur helt ska det laddas var tredje månad, även när produkten inte används.

UNDERHÅLL

Torka vid behov av produkten med en torr, mjuk trasa.

FÖRVARING

- Förvara produkten oåtkomligt för barn, i stadig och säker position, svalt och torrt. Undvik för hög eller för låg temperatur.
- Skydda produkten mot direkt solljus. Förvara om möjligt produkten mörkt.
- Förvara inte produkten i plastpåse, det kan medföra fuktansamling och skador på produkten.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke se rett inn arbeidslampen når den er slått på. Ikke rett lysstrålen mot øynene på mennesker eller dyr.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Produktet kan brukes innendørs og utendørs, men må ikke senkes ned i vann eller annen væske.
- Ikke lad produktet utendørs.
- Strømbryteren skal være i avslått posisjon under lading, ellers kan produktet ta skade.
- Produktet må ikke tildekkes mens det er i bruk.
- Trekk alltid ut laderen og la produktet kjøle seg ned før rengjøring eller vedlikehold, for å redusere faren for el-ulykker.
- Ikke prøv å bytte ut det innebygde batteriet.
- Lyskilden kan ikke skiftes ut. Hvis lyskilden slutter å fungere, skal produktet kasseres.
- Ikke bruk produktet hvis beskyttelsesglasset er sprukket eller skadet. Hvis beskyttelsesglasset er sprukket eller skadet, må produktet kasseres.
- Ikke åpne eller demontere produktet. Produktet har ingen deler som kan repareres av brukeren.
- Lad batteriet snarest mulig etter utlading for å oppnå best mulig funksjon og levetid.
- Ikke rør produktet før det har kjølt seg ned.
- Pass på at produktet står tilstrekkelig langt unna brennbare materialer og/eller flater
- Pass på at det er tilstrekkelig arbeidsplass rundt oppbevaringshyllene.

SYMBOLER

	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/ forskrifter.
	Beskyttelsesklasse III.
	Ikke bruk produktet hvis beskyttelsesglasset er sprukket eller skadet.
	Brukt produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Effekt	10 W
Batteri	3,7 V Li-Ion
Lysstrøm	600 lm
Fargetemperatur	6500 K
Beskyttelsesklasse	III
Kapslingsklasse	IP44
Batterikapasitet	2200 mAh
Batteritid	2 t
Ladetid	4 t
Omgivelsestemperatur	-5 – +40 °C

BESKRIVELSE

1. *Bærehåndtak*
2. *Ladekontakt*
3. *Justeringsratt*
4. *Strømbryter*

BILDE 1

BRUK

- Batteriet må lades helt opp før du bruker produktet for første gang.
- Lad batteriet umiddelbart når det er utladet.
- For å unngå at batteriet lades helt ut, skal det lades hver tredje måned, også når produktet ikke brukes.

VEDLIKEHOLD

Tørk av produktet med en myk, tørr klut ved behov.

OPPBEVARING

- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn, i stødig og sikker posisjon, svalt og tørt. Unngå for høy eller for lav temperatur.
- Beskytt produktet mot direkte sollys. Oppbevar produktet mørkt om mulig.
- Ikke oppbevar produktet i plastpose, det kan medføre fuktansamling som skader produktet.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie patrz bezpośrednio na włączone oświetlenie robocze. Nie kieruj strumienia światła w oczy ludzi ani zwierząt.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt może być stosowany wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń, ale nie wolno zanurzać go w wodzie ani innej cieczy.
- Nie ładuj produktu na zewnątrz pomieszczeń.
- Podczas ładowania przełącznik powinien być wyłączony, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu.
- Nie należy przykrywać produktu podczas używania.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji zawsze odłącz produkt od ładowarki i odczekaj, aż ostygnie w celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem.
- Nie próbuj wymieniać wbudowanego akumulatora.
- Żarówka nie jest wymienna. Gdy żarówka przestanie działać, należy oddać cały produkt do utylizacji.
- Nie używaj produktu, jeśli klosz jest pęknięty lub uszkodzony. Jeśli klosz jest pęknięty lub uszkodzony, produkt należy wyrzucić.
- Nigdy nie otwieraj, ani nie demontuj produktu. Produkt nie zawiera żadnych części, które może naprawiać użytkownik.
- Aby zagwarantować optymalne działanie i optymalny czas eksploatacji, ładuj akumulator zaraz po rozładowaniu.
- Nie dotykaj produktu, jeśli nie zdążył ostygnąć.
- Upewnij się, że produkt stoi odpowiednio daleko od łatwopalnych materiałów i/lub łatwopalnych powierzchni.
- Aby uniknąć przegrzania, upewnij się, czy w pomieszczeniu jest wystarczająca wentylacja.

SYMBOLY

	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Klasa ochronności III.
	Nie używaj produktu, jeśli klosz jest pęknięty lub uszkodzony.
	Zużyty produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Moc	10 W
Akumulator	3,7 V litowo-jonowy
Strumień świetlny	600 lm
Temperatura barwowa	6500 K
Klasa ochronności	III
Stopień ochrony obudowy	IP44
Pojemność akumulatora	2200 mAh
Czas pracy akumulatora	2 h
Czas ładowania	4 h
Temperatura otoczenia	od -5 do 40°C

OPIS

1. *Uchwyt do przenoszenia*
2. *Gniazdo ładowania*
3. *Pokrętła regulacji*
4. *Przełącznik*

RYS. 1

OBSŁUGA

- Przed pierwszym użyciem produktu należy całkowicie naładować akumulator.
- Niezwłocznie naładuj rozładowany akumulator.
- Aby zapobiec całkowitemu rozładowaniu akumulatora, należy go ładować co trzy miesiące, nawet jeżeli produkt nie jest używany.

KONSERWACJA

W razie potrzeby wyczyść produkt suchą, miękką ściereczką.


PRZECHOWYWANIE

- Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci, w stabilnym i bezpiecznym położeniu. Nie narażaj produktu na działanie zbyt wysokich lub zbyt niskich temperatur.
- Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W miarę możliwości przechowuj produkt w ciemnym miejscu.
- Nie przechowuj produktu w torbie z tworzywa sztucznego, ponieważ może to sprzyjać gromadzeniu wilgoci i w efekcie spowodować uszkodzenie produktu.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not look directly into the work lamp when it is switched on. Never point the beam at the eyes of people or animals.
- Keep out of the reach of children.
- The product can be used indoors and outdoors, but must not be immersed in water or any other liquid.
- Do not charge the product outdoors.
- The switch must be in the off position when charging, otherwise the product can be damaged.
- Do not cover the product when in use.
- Always unplug the charger and allow the product to cool before cleaning, or maintenance, and to reduce the risk of electric shock.
- Do not attempt to replace the integrated battery.
- The light source is not replaceable. Discard the product if the light source stops working.
- Do not use the product if the glass front is cracked or damaged. The product must be discarded if the glass front is cracked or damaged.
- Do not open or dismantle the product. The product does not have any parts that can be repaired by the user.
- Charge the battery as soon as possible after it has discharged for best functionality and life span.
- Do not touch the product until it has cooled.
- Keep the product at a safe distance from flammable materials and/or flammable surfaces.
- Make sure there is adequate ventilation to prevent overheating.

SYMBOLS

	Approved in accordance with the relevant directives.
	Safety class III.
	Do not use the product if the glass front is cracked or damaged.
	Recycle discarded product as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Output	10 W
Battery	3.7 V Li-Ion
Luminous flux	600 lm
Colour temperature	6500 K
Safety class	III
Protection rating	IP44
Battery capacity	2200 mAh
Battery life	2 h
Charging time	4 h
Ambient temperature	-5 – 40°C

DESCRIPTION

1. *Handle*
2. *Charging connector*
3. *Controls*
4. *Power switch*

FIG. 1

USE

- The battery must be fully charged before using the product for the first time.
- Charge the battery immediately when it becomes discharged.
- To avoid the battery becoming completely discharged, recharge it every three months even when the product is not in use.

MAINTENANCE

Wipe the product with a dry, soft cloth when necessary.

STORAGE

- Store the product out of the reach of children, in a stable and safe position, cool and dry. Avoid very hot or low temperatures.
- Protect the product from direct sunlight. If possible, store the product in the dark.
- Do not store the product in a plastic bag, this can cause the accumulation of moisture and damage the product.